



Optional Video-Link Form

This form is intended to be used as an attachment to the Recommended Model Form for Letters of Request, available on the Evidence Section of the HCCH website

LETTER OF REQUEST –
OPTIONAL FORM FOR VIDEO-LINK EVIDENCE

COMMISSION ROGATOIRE –
FORMULAIRE FACULTATIF POUR DES PREUVES PAR LIAISON VIDEO

Hague Convention of 18 March 1970 on the
Taking of Evidence Abroad in Civil or Commercial Matters
*Convention de La Haye du 18 mars 1970 sur
l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale*

Technical Parameters of the video-link device(s)
Paramètres techniques des appareils de liaison vidéo

1.	Device brand and model <i>Marque et modèle de l'appareil</i>	
2.	Type of control unit <i>Type d'unité de commande</i>	<p>Please note that a multipoint control unit is recommended. <i>Veillez noter qu'une unité de commande multipoint est recommandée.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Endpoint <i>Point de terminaison</i></p> <p><input type="checkbox"/> Multipoint</p>

3.	<p>Type of network <i>Type de réseau</i></p> <p>Examples of IP and ISDN parameter sequences are provided on page 3.</p> <p><i>Des exemples de séquences de paramètres IP et RNIS sont donnés en page 3</i></p>	<p>Please note that an IP network is the recommended network. <i>Veillez noter qu'un réseau IP est le réseau recommandé.</i></p> <table border="1" data-bbox="667 398 1351 936"> <thead> <tr> <th data-bbox="667 398 1011 432">IP (SIP or/ou H.323)</th> <th data-bbox="1011 398 1351 432">ISDN / RNIS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="667 432 1011 936"> <p>IP address: <i>Adresse IP :</i></p> <p>Hostname: <i>Nom de l'hôte :</i></p> <p>Extension number: <i>Numéro de poste :</i></p> </td> <td data-bbox="1011 432 1351 936"> <p>ISDN number: <i>Numéro RNIS :</i></p> <p>Extension number: <i>Numéro de poste :</i></p> </td> </tr> </tbody> </table> <p>Additional comments: <i>Autres remarques :</i></p>	IP (SIP or/ou H.323)	ISDN / RNIS	<p>IP address: <i>Adresse IP :</i></p> <p>Hostname: <i>Nom de l'hôte :</i></p> <p>Extension number: <i>Numéro de poste :</i></p>	<p>ISDN number: <i>Numéro RNIS :</i></p> <p>Extension number: <i>Numéro de poste :</i></p>
IP (SIP or/ou H.323)	ISDN / RNIS					
<p>IP address: <i>Adresse IP :</i></p> <p>Hostname: <i>Nom de l'hôte :</i></p> <p>Extension number: <i>Numéro de poste :</i></p>	<p>ISDN number: <i>Numéro RNIS :</i></p> <p>Extension number: <i>Numéro de poste :</i></p>					
4.	<p>Virtual Room (via Multipoint Control Unit) <i>Salle virtuelle (via une unité de commande multipoint)</i></p>	<p>Please fill out only if a virtual meeting room will be used. <i>Ne compléter que si une salle de réunion virtuelle sera utilisée.</i></p> <p>Address / Hostname <i>Adresse / Nom de l'hôte</i></p> <p>PIN <i>Code d'accès</i></p>				
5.	<p>Codec <i>Codec</i></p>					

6.	Type of encryption <i>Type de chiffrement</i>	<p>Will the 'automatic' or 'best effort' setting be used? <i>Le paramètre « automatique » ou « au mieux » sera-t-il utilisé ?</i></p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Yes <i>Oui</i> <input type="checkbox"/> No <i>Non</i> </p>
-----------	---	--

Details of technical contact person(s)
Coordonnées des interlocuteurs techniques

These are contact persons in addition to those mentioned in the Letter of Request, specifically for technical matters (if applicable).
Il y a des interlocuteurs techniques outre ceux qui sont mentionnés dans la Commission rogatoire, en particulier pour les questions techniques (le cas échéant)

7a.	<p>Contact Person 1 <i>Interlocuteur 1</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">Name <i>Nom</i></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Position <i>Fonction</i></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Email</td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Phone <i>Téléphone</i></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Languages <i>Langues</i></td></tr> </table>	Name <i>Nom</i>	Position <i>Fonction</i>	Email	Phone <i>Téléphone</i>	Languages <i>Langues</i>	7b.	<p>Contact Person 2 <i>Interlocuteur 2</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">Name <i>Nom</i></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Position <i>Fonction</i></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Email</td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Phone <i>Téléphone</i></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Languages <i>Langues</i></td></tr> </table>	Name <i>Nom</i>	Position <i>Fonction</i>	Email	Phone <i>Téléphone</i>	Languages <i>Langues</i>
Name <i>Nom</i>													
Position <i>Fonction</i>													
Email													
Phone <i>Téléphone</i>													
Languages <i>Langues</i>													
Name <i>Nom</i>													
Position <i>Fonction</i>													
Email													
Phone <i>Téléphone</i>													
Languages <i>Langues</i>													

Following the completion of the Multi-aspect initiative to improve cross-border videoconferencing ("Handshake" Project), the Council of the European Union provided the following example sequences to assist users with different types of network connections:

À la suite de la conclusion du projet « Handshake » (Multi-aspect initiative to improve cross-border videoconferencing), le Conseil de l'Union européenne a donné les exemples de séquences suivants pour aider les utilisateurs en fonction des types de connexions réseau :

Examples of parameter sequences and delimiters for starting a videoconference

Exemples de séquences de paramètres et de délimiteurs pour lancer une visioconférence

Depending on the brands of the devices involved – different parameter sequences may need to be used.

Dépendent de la marque des appareils – il sera peut-être nécessaire d'utiliser différentes séquences de paramètres.

Using IP:

IP :

Hostname / IP-address followed by extension number with delimiter ## :

111.22.33.4##5656

Hostname / IP-address followed by extension number with delimiter # : 111.22.33.4#5656

Nom de l'hôte/adresse IP suivi du numéro de poste avec le délimiteur ## :

111.22.33.4##5656

Nom de l'hôte/adresse IP suivi du numéro de poste avec le délimiteur # : 111.22.33.4#5656

Using SIP:

SIP :

Extension number followed by hostname / IP-address with delimiter @ :

5656@videoconf.host.eu

5656@111.22.33.4

Numéro de poste suivi du nom de l'hôte/de l'adresse IP avec le délimiteur @ :

5656@videoconf.host.eu

5656@111.22.33.4

ISDN sequences:

Séquences RNIS :

ISDN number and extension number together: + 43 1 0000895656

ISDN number and extension number separated by a delimiter # : + 43 1 000089#5656

Numéro RNIS et numéro de poste ensemble : + 43 1 0000895656

Numéro RNIS et numéro de poste séparés par un délimiteur # : + 43 1 000089#5656